

INHALT

Danksagung	8
Einleitung	11
1. Historischer Hintergrund	15
1.1 Die <i>Lieder</i> und die <i>Mao-Überlieferung der Lieder</i>	15
1.2 Abriss der Kernbegriffe der traditionellen <i>Shijing</i> -Gelehrsamkeit	19
1.2.1 Zhi 志	20
1.2.2 Yi 意	22
1.2.3 Yi und zhi.	25
1.2.4 Yii 義	28
1.2.5 Lei 類	29
1.2.6 Xiang 象	32
1.2.7 Yi und yii	35
1.2.8 Fazit	37
1.3 Das <i>Shijing</i> als Klassiker	38
1.3.1 „Dichtung artikuliert Intention“: die Poetik der <i>Mao-Überlieferung</i>	38
1.3.2 Die Bedeutungsbegriffe Ouyang Xius 歐陽修 (1007–1072)	52
1.3.3 Die <i>Lieder als Wahrheit: das Textverstehen</i> Zhu Xis 朱熹 (1130–1200)	57
1.4 Zur modernen Rezeption der <i>Lieder</i> : das <i>Shijing</i> als Dichtung . . .	64
1.4.1 Die Entdeckung der Dichtung I	65
1.4.2 Die Entdeckung der Dichtung II	72
1.5 Fazit	84

2.	Zur bisherigen westlichen Forschung zu Yao Jiheng, Dai Zhen und Cui Shu	89
2.1	Yao Jiheng 姚際恆 (1647–1715)	93
2.2	Dai Zhen 戴震 (1724–1777)	95
2.3	Cui Shu 崔述 (1740–1816)	104
2.4	Fazit	107
3.	Die drei Gelehrten und ihre <i>Shijing</i> -Kommentare	109
3.1	Biographien, Gelehrsamkeit und die <i>Shijing</i> -Kommentare	109
3.1.1	Yao Jiheng	109
3.1.2	Shijing tonglun	117
3.1.3	Dai Zhen	122
3.1.4	Die <i>Shijing</i> -Kommentare Dai Zhens	134
3.1.5	Cui Shu	138
3.1.6	Dufeng oushi	146
3.1.7	Fazit	150
3.2	Die Auseinandersetzung mit der Tradition	153
3.2.1	Kritik der hanzeitlichen Kommentare	153
3.2.2	Kritik der Ideen Zhu Xis	160
3.2.3	Fazit	167
4.	Verstehen	169
4.1	Wort und Wortlaut	169
4.1.1	Wort	170
4.1.2	Wortlaut	178
4.2	Zur Beschaffenheit der Dichtung	185
4.2.1	Die Mechanismen des literarisch Schönen	185
4.2.2	Die Worte und die Intention	191

4.3 Bilder und ihre Bedeutungen	196
4.3.1 <i>Die Besprechung der Evokation</i>	200
4.3.2 <i>Die Macht der Kategorien</i>	208
4.4 Poetisch oder politisch?	214
4.5 Fazit	227
5. Anwenden	229
5.1 Der Nachklang der idealen Welt	229
5.2 Vom Wort zur Wirkung	238
6. Schluss	247
7. Anhang	255
7.1 Das <i>Vorwort</i> zu den „südlichen“ Kapiteln	255
7.2 Übersetzung der „südlichen“ Kapitel	261
7.3 Kategorien	274
8. Glossar	291
9. Bibliographie	299
Personenindex	317
Titel- und Sachindex	321